31989R2320

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2320/89

z 28. júla 1989

o minimálnych požiadavkách na kvalitu broskýň v náleve a broskýň v prírodnej ovocnej šťave na uplatňovanie programu pestovateľskej pomoci

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 426/86 z 24. februára 1986 o spoločnej organizácii trhu s výrobkami z ovocia a zeleniny [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1125/89 [2], najmä na jeho článok 6 ods. 4,

keďže článok 2 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 426/86 ustanovuje pre určité výrobky program pestovateľskej pomoci; keďže článok 6 ods. 1 písm. b) špecifikuje, že pomoc sa má poskytovať iba výrobkom, ktoré spĺňajú minimálne požiadavky na kvalitu, ktoré sa majú ustanoviť;

keďže cieľom takýchto minimálnych požiadaviek na kvalitu je vyhnúť sa výrobe výrobkov, ktoré nemajú odbyt, alebo výrobkov, ktoré by spôsobili narušenie trhu; keďže požiadavky musia vychádzať z tradičných dobrých postupov výroby;

keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 1290/85 [3] ustanovuje minimálne normy kvality broskýň v náleve; keďže v ňom uvedené ustanovenia by sa mali upraviť tak, aby zohľadňovali rozšírenie programu pomoci na broskyne konzervované v prírodnej ovocnej šťave, tak ako ustanovuje uvedené nariadenie Rady (EHS) č. 1125/89; keďže v záujme jasnosti by takto upravené minimálne požiadavky na kvalitu mali byť stanovené v novom texte;

keďže požiadavky na kvalitu ustanovené v tomto nariadení predstavujú dodatočné pravidlá uplatňovania k ustanoveniam nariadenia (EHS) č. 1599/84 z 5. júna 1984, ktorými sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému pomoci na výrobu výrobkov z ovocia a zeleniny [4], naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2260/89 [5];

keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre výrobky z ovocia a zeleniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Toto nariadenie ustanovuje minimálne požiadavky na kvalitu, ktoré musia spĺňať broskyne v náleve a/alebo broskyne v prírodnej ovocnej šťave, ako je definované v článku 1 nariadenia (EHS) č. 1599/84, aby boli oprávnené na pestovateľskú pomoc stanovenú v článku 2 nariadenia (EHS) č. 426/86.

Článok 2

Na výrobu broskýň v náleve a/alebo broskýň v prírodnej ovocnej šťave sa používajú iba broskyne druhu *Prunus Persica* L. s výnimkou nektáriniek. Surovina musí byť čerstvá, čistá a vhodná na spracovanie.

Surovina môže byť pred výrobou broskýň v náleve chladená.

Článok 3

1. Broskyne v náleve a/alebo v prírodnej ovocnej šťave sa musia vyrábať jedným zo spôsobov definovaných v odseku 2.

2. Na účely tohto nariadenia sú tieto štýly definované takto:

a) „celý plod“ je celý plod, neodkôstkovaný;

b) „polovičky“ sú odkôstkované plody, rozrezané zvislo na dve približne rovnaké časti;

c) „štvrtky“ sú odkôstkované plody, rozrezané na štyri približne rovnaké časti;

d) „kúsky“ sú odkôstkované plody, rozrezané na viac ako štyri časti tvaru klinu;

e) „kocky“ sú odkôstkované plody, narezané na časti podobné kocke.

3. Každá nádoba s broskyňami v náleve a/alebo broskyňami v prírodnej ovocnej šťave obsahuje iba jeden druh a plod alebo jeho kusy majú prakticky jednotnú veľkosť. V nádobe sa nesmie nachádzať žiadny iný druh ovocia.

4. Farba broskýň v náleve je charakteristická pre použitý druh. Časti, ktoré boli zjavne v blízkosti dutiny s kôstkou alebo tvorili jej časť a ktoré po zakonzervovaní trochu zmenili/stratili farbu, sa považujú za normálnej charakteristickej farby.

Nádoby s broskyňami v náleve a/alebo broskyňami v prírodnej ovocnej šťave nesmú obsahovať diely so zelenými časťami.

---

[1] Ú. v. ES L 49, 27.2.1986, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 118, 29.4.1989, s. 29.
[3] Ú. v. ES L 133, 22.5.1985, s. 8.
[4] Ú. v. ES L 152, 8.6.1984, s. 16.
[5] Ú. v. ES L 216, 27.7.1989, s. 46.

5. Broskyne v náleve nesmú obsahovať cudzie látky iného ako rastlinného pôvodu a iných chutí a vôní. Plody sú mäsité a môžu byť premenlivej mäkkosti, ale nesmú byť priveľmi mäkké ani priveľmi tvrdé.

6. Broskyne v náleve prakticky neobsahujú:

a) cudzie látky rastlinného pôvodu;

b) šupky;

c) chybné kúsky.

Celé plody, polovičky a štvrtky sú tiež prakticky bez mechanicky poškodených kúskov.

Článok 4

1. Ovocie alebo jeho kusy sa považujú za prakticky rovnakej veľkosti, ak hmotnosť najväčšieho kúska v nádobe nie je väčšia ako dvojnásobok hmotnosti najmenšieho kúska.

Ak je v nádobe menej ako 20 kúskov, možno jeden kúsok zanedbať. Pri určovaní najmenších a najväčších kúskov sa rozpadnuté kúsky neberú do úvahy.

2. Na účely článku 3 ods. 4 sa pre druh považujú za normálne tieto farby:

— žltá vrátane tých druhov odrôd, ktorých prevažujúca farba siaha od bledožltej po sýtu červenooranžovú,

— biela vrátane tých druhov odrôd, ktorých prevažujúca farba siaha od bielej po žltobielu.

3. Broskyne v náleve a/alebo broskyne v prírodnej ovocnej šťave sa považujú za zhodné s článkom 3 ods. 6, ak nie sú prekročené tieto odchýlky:

	Druh	
	Celé, polovice, štvrtky	Iné
Kôstka alebo materiál kôstky	Dve kôstky	Dve kôstky
Chybné kúsky	10 % počtu	1 500 gramov
Mechanicky poškodené kúsky	5 % počtu	Nevzťahuje sa
Šupka	150 cm^2 celkovej plochy	150 cm^2 celkovej plochy
Cudzí materiál rastlinného pôvodu	20 kusov	20 kusov

Povolené odchýlky okrem stanovených percentuálne podľa počtu sú na 10 kilogramov odkvapkanej čistej hmotnosti.

Kôstky sa nepovažujú za nedostatok pri celých broskyniach v náleve a/alebo v prírodnej ovocnej šťave.

4. Na účely odseku 3:

a) „kôstka alebo materiál kôstky“ znamená celé kôstky alebo kusy, ktoré sú tvrdé a ostré.

Úlomky kôstok, ktorých najväčší rozmer je menej ako 5 mm a ktoré nemajú ostré vrcholy ani hrany, sa neberú do úvahy. Kusy kôstok sa považujú za rovnajúce sa jednej kôstke, ak:

— je jeden kus väčší ako pol kôstky alebo

— sa našli viac ako tri kusy dokopy;

b) „chybné kúsky“ znamenajú plod so zmenenou farbou na povrchu alebo škvrnami, ktoré rozhodne kontrastujú s celkovou farbou a ktoré môžu prenikať do dužiny, najmä odreniny so zmenou farby dužiny, povrchové poškodenia pokožky a tmavé fľaky;

c) „mechanicky poškodené kúsky“ znamenajú kúsky, ktoré boli rozdelené na presne ohraničené časti a všetky takéto čiastky, ktoré sa rovnajú veľkosti kúsku plnej veľkosti, sa považujú za jeden kúsok alebo kúsky, ak bolo zmenšenie také rozsiahle, a obsahujú závažné odreniny na povrchu kúska, ktoré významne zhoršujú vzhľad. Polovičky, ktoré nie sú rezané zvislo, sa tiež považujú za mechanicky poškodené;

d) „šupka“ znamená šupku priliehajúcu k dužine, ako aj šupku nachádzajúcu sa voľne v nádobe;

e) „cudzí materiál rastlinného pôvodu“ znamená rastlinné materiály, ktoré nepatria k samému plodu alebo ktoré sú pripojené k dužine plodu, ale mali byť počas spracovania odstránené, najmä stonky a listy a ich kusy. Materiál šupky a kôstky sa však vylučuje.

Článok 5

1. Broskyne a nálev a/alebo prírodná ovocná šťava v nádobe zaberajú najmenej 90 % objemu tekutiny nádoby.

2. Čistá hmotnosť suchého ovocia sa v priemere rovná najmenej týmto percentám objemu tekutiny nádoby v gramoch:

Druh	Nádoby s menovitou kapacitou tekutiny	
	425 ml alebo viac	Menej ako 425 ml
Celé	52	50
Polovičky	55	50
Štvrtky	58	50
Kúsky	58	50
Kocky	58	55

3. Ak sú broskyne v náleve a/alebo broskyne v prírodne ovocnej šťave balené v sklených nádobách, pred výpočtom percent uvedených v odsekoch 1 a 2 sa objem tekutiny zníži o 20 ml.

4. Každá nádoba sa označí odkazom, ktorý udáva deň a rok výroby a spracovateľa. Označenie, ktoré môže byť vo forme kódu, schvaľujú príslušné úrady členského štátu, v ktorom sa výroba vykonáva, a tieto úrady môžu prijať dodatočné ustanovenia o vlastnom označení.

Článok 6

Spracovateľ denne a v pravidelných lehotách počas obdobia spracovania overuje, či broskyne v náleve a/alebo v prírodnej ovocnej šťave spĺňajú požiadavky na poskytovanie pomoci. Výsledok overovania sa zaznamená.

Článok 7

Nariadenie (EHS) č. 1290/85 sa týmto zrušuje.

Článok 8

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. júla 1989.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. júla 1989

Za Komisiu

Ray MAC SHARRY

člen Komisie